

Radio du Sénégal, informations chantées et spectacle

21.06.2013, Episode 99

L'avis de Marie

Aujourd'hui nous sommes le 21 juin et c'est l'été et je suis heureuse de vous retrouver sur mon podcast : « L'avis de Marie ». Nous parlerons de nouvelles assez originales, cela se passe au Sénégal. Ensuite quelques infos de France, enfin quelques mots sur la mise en scène d'un petit spectacle de théâtre. Vous êtes prêts ?

Au Sénégal, les téléspectateurs peuvent voir depuis la fin avril, sur une chaîne privée, un journal très original. Deux stars locales du hip hop. Xuman et Keyti présentent un journal version rap, ils lisent les nouvelles comme les paroles d'un album. Leur journal dure environ 3 minutes, le temps d'une chanson, et reprend les titres de l'actualité la plus importante, internationale, nationale. Vous les voyez à l'écran, vêtus de cravate et de costume noir, comme pour se donner plus de sérieux, et annoncer les nouvelles du monde en rasant. Le décalage est très drôle. De plus le ton et la manière d'annoncer et de commenter les informations sont assez ironiques. Les sujets sont choisis par les artistes, ils sont parfois sérieux, parfois légers. Les informations sont illustrées par des images et des interviews, sélectionnées sur internet. Une bande défilante, annonce même parfois de fausses informations. Comme les deux rappers ne sont pas journalistes, et qu'ils n'ont pas la prétention d'analyser ou de commenter l'actualité, cela leur donne beaucoup de liberté.

Le journal est réalisé en deux versions, en langue française, la langue officielle et en Wolof, une autre langue nationale parlée au Sénégal. Avec ce ton décalé, le but de ces deux artistes est de faire rire mais aussi de sensibiliser [1] les jeunes à l'actualité, d'éveiller leur curiosité et cela est important.

Allez faire un tour sur YouTube, cela en vaut la peine.

Comme le ridicule ne tue pas, je vais à mon tour, me prendre pour une chanteuse hip hop et vous présenter un journal d'informations comme le font nos deux amis sénégalais. Evidemment je ne sais pas rapper, vous allez vous en rendre compte. Mon journal aura trois informations. On y va :

Yo, Bonjour à tous

Voici quelques faits, yo yo,

Voici quelques gestes de-ci, de-là.

Ecoute bien :

France :

C'est la course dans Paris, Vroum Vroum.

La voiture va trop vite, Vroum, Vroum.

La police la suit,

Mais rien n'y fait.

Alors « Bang »,

C'est le bruit du coup de fusil de la police,

Qui tire dans les pneus du délinquant [2] en fuite.

La voiture s'arrête. Mais qui est ce chauffard [3] ?

Je vais te le dire et tu vas faire : Oh non !

C'est l'ambassadeur [4] suisse auprès de l'OCDE ...

Encore un, encore un, encore un qui se croit

encore un qui se croit être au-dessus des lois.

Encore un, encore un, encore un qui se croit
encore un qui se croit être au-dessus des lois.

Yo

Prestige, yéyé.

C'est un géant [5] des mers,

C'est un bateau,

396 mètres de long.

Aussi grand que 4 terrains de foot,

dans la cale [6] on pourrait y mettre

ou la tour Eiffel ou cinq airbus

C'est le Jules-Verne, c'est le Jules-Verne

François Hollande était bien fier

Fier de nous le présenter

Le porte-conteneurs [7] le plus grand du monde,

Le plus grand du monde est français. Cocorico

Mais Monsieur Hollande a oublié de nous dire, de nous dire deux petites choses,

Un : Le Jules Verne n'a pas été construit en France, mais en Corée du Sud,

Deux : Il est le plus grand conteneur seulement pour quelques heures.

Un danois va construire des navires bien plus grands, 400 mètres de long, 14% de plus capacité de transport.

Le plus grand du monde, le plus grand du monde,

le plus grand du monde pour quelques heures !!

Le plus, le plus, le plus grand du monde,

le plus grand du monde pour quelques heures !!

Tout ça pour ça !

Perso : yo yo

Pour ceux qui ont suivi mon podcast

Il y a deux semaines, je préparais un exam.

Au programme, deux œuvres,

mais je n'ai pas eu le temps de réviser les deux

alors c'était au petit bonheur la chance

Am, stram, gram,

Pic et pic et colégram,

Bour et bour et ratatam [8],

le sujet d'examen est tombé sur le livre que j'avais étudié

Ouf!

Notre école du village va fermer ses portes. C'est bien triste. A la rentrée prochaine, les enfants n'iront plus à pied rejoindre leur instituteur, le même pour tous les élèves, peu importe leur classe, puisque dans mon village, il y avait ce qu'on appelle une classe unique. Dans une seule salle, il y a tous les niveaux, toutes les classes donc, le Cours Préparatoire, le CP, les Cours élémentaires, le CE1, le CE2, et les cours moyens, le CM1 et le CM2. Et tous ont le même instituteur.

Pendant que le maître occupe les CP, au fond de la salle de classe, les CM font leurs exercices de mathématiques, et les CE, dans un autre coin, lisent un texte. C'est une question d'organisation. Bref notre école primaire avait cette originalité là, la classe unique. C'était une des dernières écoles dans la région à avoir cette particularité et je crois savoir que le village a reçu de nombreuses aides financières de l'Etat lorsqu'il y a à peu près 10 ans, l'école a été rénovée. C'était sans doute une stratégie politique d'un élu [9], son soutien aux zones rurales [10] ! L'école est superbe, c'est vrai, et moi-même je suis envieuse de toute l'installation informatique mise à disposition des élèves. Mais tout cela pour quoi ? L'école va fermer.

A la rentrée prochaine, les enfants quitteront leur petite salle de classe pour prendre un bus qui les mènera à quelques kilomètres de là, vers un plus grand village, vers une plus grande école primaire. C'est le regroupement scolaire. Bon il faut dire qu'ils ne seraient plus que trois enfants à aller à l'école primaire. Difficile d'organiser une fête de Noël avec trois enfants, pendant la récréation, les jeux seraient bien vite ennuyeux !

C'est pour l'instituteur que cela va faire bizarre. 34 ans qu'il était au village. Bref, la commune veut lui organiser une petite cérémonie d'adieu. Je vais vous raconter le déroulement du spectacle que nous préparons avec les enfants. Oui, oui, c'est un vrai petit

spectacle, une sorte de comédie musicale que nous montons. Je ne dirai rien sur la complication de trouver des enfants pour y participer, surtout de faire venir les anciens élèves. Je ne dirai rien sur les attitudes de certaines mères, celles qui ne veulent pas que leurs progénitures [11] y participent, celles qui influencent les autres mères, celles qui font la tête car on n'a pas donné un rôle à leur petit, celles qui sont au fond de la salle et font plus de bruit que les enfants réunis... Ah non, non, je ne dirai rien !

Alors, nous débuterons tout d'abord par une chanson de Bourvil, « Bonjour monsieur le maître d'école ». C'est une chanson très poétique, un adulte se souvient de ses années d'école primaire. Debout devant son micro, un garçon commencera ainsi : « Bonjour monsieur le maître d'école, vous vous souvenez encore de moi ? D'un p'tit garçon qui fut, je crois, pas toujours sage » Le refrain sera repris par plusieurs autres et ça dit cela : « Malgré le temps qui s'envole, les souvenirs d'école ne s'oublient jamais ».

Puis il y aura les petites saynètes. Des parodies jouées par plusieurs anciens élèves. J'avais demandé aux élèves quels étaient les mimiques, les gestes de leur maître et nous les avons exagérés. Ce sont des scènes muettes [12], seule une conteuse explique les différents tableaux joués. L'ensemble est assez visuel [13] et nos petits et grands acteurs sont assez surprenants. Ces scènes sont entrecoupées de chansons qui toutes illustrent [14] un moment particulier pour notre école.

Pour finir, le moment émotion, une chanson d'Hugues Auffray, où je parie que tous sortiront leur mouchoir [15] « Adieu monsieur le professeur, on ne vous oubliera jamais »

Voilà pour aujourd'hui, nous nous retrouvons la prochaine fois et ce sera aussi un petit moment d'émotion pour moi, puisque ce sera mon centième podcast. Alors je vous attends dans deux semaines sur www.podclub.ch et nous parlerons d'un anniversaire, et puis d'un autre... Prenez soin de vous. A bientôt!

Glossar: L'avis de Marie

[1] **sensibiliser**: rendre sensible, rendre attentif

[2] **le délinquant**: la personne qui commet un délit, un acte puni par la loi

[3] **le chauffard**: un automobiliste qui roule mal

[4] **l(e) ambassadeur**: le représentant

[5] **le géant**: quelqu'un qui est très grand

[6] **la cale**: la cave, le fond d'une bateau

[7] **le porte-conteneurs**: un bateau qui transporte des conteneurs, de grandes caisses métalliques dans lesquelles sont enfermées des marchandises

[8] **ratatam**: petite chanson enfantine dont les mots n'ont aucun sens en français est la déformation phonétique d'une ancienne comptine allemande.

[9] **l(e) élu**: le représentant politicien

[10] **la zone rurale**: à la campagne, le contraire de la zone urbaine, la ville

[11] **la progéniture**: les enfants

[12] **muet**: où il n'y a pas de paroles dites

[13] **visuel**: du verbe voir, l'effet est dans ce qu'on voit

[14] **illustrer**: expliquer

[15] **le mouchoir**: quand on a le rhume on se mouche dans un mouchoir, quand on pleure aussi